**Аннотация к рабочей программе дисциплины**

**«Аннотирование и реферирование»**

Дисциплина Б1.Б.15.4 «Аннотирование и реферирование» предназначена для студентов пятого курса, обучающихся по основной профессиональной образовательной программе высшего образования по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, специализация «Лингвистическое обеспечение военной деятельности (китайский и английский языки)» в соответствии с требованиями ФГОС ВОпо данному направлению.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетных единицы. Учебным планом предусмотрены практические занятия (36 часов), самостоятельная работа студентов (36 часов). Дисциплина реализуется на 5 курсе, в 9 семестре.

Дисциплина «Аннотирование и реферирование» входит в базовую часть профессионального цикла ОП.

Изучаемая дисциплина позволяет заложить знания грамматических основ китайского языка; сформировать и закрепить навыки студентов указанной специальности по всем видам речевой деятельности на изучаемом языке за первый год и второй год обучения в ДВФУ. Освоение данной дисциплины представляет собой продвинутый этап овладения китайским языком и формирует компетенции, которые предъявляются к данному курсу согласно требованиям ФГОС ВО. В процессе освоения данной дисциплины закладывается основа для дальнейшего изучения большинства дисциплин базовой и вариативной части профессионального цикла.

Дисциплина «Аннотирование и реферирование» логически и содержательно связана с такими курсами, как «Аналитическое чтение», «Иностранный язык», «Введение в лингвистику».

**Целью** курса является – дать основные знания по аналитико-синтетической обработке зафиксированной информации, ее свертыванию и преобразованию. Аннотирование иреферирование позволяют создать поисковый образ документа, привлечь внимание к егосодержанию, получить представление о современных типологическихмоделях аннотаций и рефератов, для чего ставятся следующие **задачи**:

* формирование теоретических представлений в области перевода;
* способностьработать с материаламиразличных источников;
* формирование способности трансформации различных типов текстов;
* рассмотрение сущности основных понятий, а также истории возникновения и эволюции данных информационных жанров, функциональные особенности,общие и отличительные признаки аннотаций и рефератов, их классификации, особенностианнотирования и реферирования различных видов документов.

Таким образом, в процессе изучения данного курса осуществляется формирование устойчивого интереса к выявлению специфики изучаемых явлений и процессов.

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие профессиональные компетенции:

|  |  |
| --- | --- |
| **Код и формулировка компетенции** | **Этапы формирования компетенции** |
| ПК-17способностьработать с материаламиразличных источников,осуществлятьреферирование ианнотированиеписьменных текстов,составлятьаналитические обзорыпо заданным темам,находить, собирать ипервично обобщатьфактический материал,делая обоснованныевыводы. | Знает | – основы реферирования и аннотирования на русском и иностранном языках. |
| Умеет | – составлять аналитические обзоры по заданнымтемам;–собирать и обобщать фактический материал,делать обоснованные выводы. |
| Владеет  | – способностью осуществлять реферирование ианнотирование письменных текстов; работать сматериалами различных источников. |

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Аннотирование и реферирование» методы активного/интерактивного обучения учебным планом не предусмотрены.